Version 06/10

CE

Ⓓ Projektionsuhr mit Farbwechsel und Sonne

Seite 2-15

ⒼⒷ Projection clock with colour change and sun

Page 16-29

Ⓕ Horloge de projection avec soleil et à couleurs changeantes

Page 30-44

Ⓝⓛ Projectieklok met kleurwisseling en zon

Pagina 45-59

Best.-Nr. / Item No. / N° de commande / Bestnr.: 67 21 58

Inhaltsverzeichnis

D

Seite

1. Einführung ... 3
2. Bestimmungsgemäße Verwendung ... 4
3. Lieferumfang ... 4
4. Symbolerklärung ... 5
5. Sicherheitshinweise ... 5
6. Anzeige und Bedienelemente ... 7
7. Funktionen ... 8
8. Inbetriebnahme ... 8
   a) Batterien einlegen/wechseln ... 8
   b) Netzteil anschließen ... 8
   c) Uhrzeit/Datum über DCF-Funksignal einstellen ... 8
   d) Produkteinstellungen ... 9
   e) Alarmzeit einstellen ... 10
   f) Alarm aktivieren ... 10
   g) Alarmwiederholung aktivieren ... 11
   h) Alarm deaktivieren ... 11
   i) Schlummerfunktion aktivieren ... 11
   j) Schlummerfunktion deaktivieren ... 11
   k) Naturgeräusch auswählen ... 12
   l) Display-Leuchtstärke einstellen ... 12
   m) Uhrzeitprojektion aktivieren ... 12
   n) LED-Lampe einschalten ... 12
   o) Anzeige für niedrige Batteriespannung ... 12
   p) Standardeinstellungen wiederherstellen („Reset“) ... 12
9. Wartung und Pflege ... 13
10. Entsorgung ... 13
11. Fehlersuche ... 14
12. Technische Daten ... 15
   a) Wohlfühl-Lampe mit Funkuhrwecker und Sonnenaufgangseffekt ... 15
   b) Steckernetzteil ... 15
13. Konformitätserklärung (DOC) ... 15

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: Tel.-Nr.: 0180/5 31 21 11
Fax-Nr.: 0180/5 31 21 10
E-Mail: Bitte verwenden Sie unser Formular im Internet www.conrad.de, unter der Rubrik „Kontakt".
Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Schweiz: Tel.-Nr.: 0848/80 12 88
Fax-Nr: 0848/80 12 89
E-Mail: support@conrad.ch
Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt vereint die Funktionen einer Wohlfühl-Lampe mit Naturgeräuschen mit denen einer Funkuhr mit Datumsanzeige und Weckfunktion. Die Weckfunktion ist als Alarm (Beeper) oder Naturgeräusch wählbar und wird mit dem Sonnenaufgangseffekt der Lampe kombiniert. Bei der Schlummerfunktion wird ein Naturgeräusch mit farbig wechselndem Dämmerlicht kombiniert.

Das Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produkts, darüber hinaus ist dies mit Gefahren wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag etc. verbunden.

Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet. Die Spannungsversorgung erfolgt via 4 × 1,5 V Batterien (nicht im Lieferumfang) oder mit dem mitgelieferten Netzteil. Eine andere Energieversorgung ist nicht zulässig; ein anderes Netzteil darf nicht verwendet werden. Der passende Batterietyp ist unter „Technische Daten“ aufgeführt.

Die Sicherheits- und Bedienhinweise dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Sie dienen nicht nur dem Schutz des Geräts, sondern besonders dem Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich deshalb die komplette Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese für spätere Rückfragen gut auf.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte sind vorbehalten.

3. Lieferumfang

- Wohlfühl-Lampe mit Funkuhrwecker und Naturgeräuschen sowie Sonnenaufgangseffekt
- Steckernetzteil
- Bedienungsanleitung

4. Symbolerklärung

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Bedienungsanleitung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:

Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck wird verwendet, wenn besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung bestehen.

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

5. Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/ Garantie.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Der Betrieb des Steckernetzteils und des Produkts ist nur in trockenen Innenräumen zulässig (nicht im Bad oder Badezimmer), das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinderhände geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

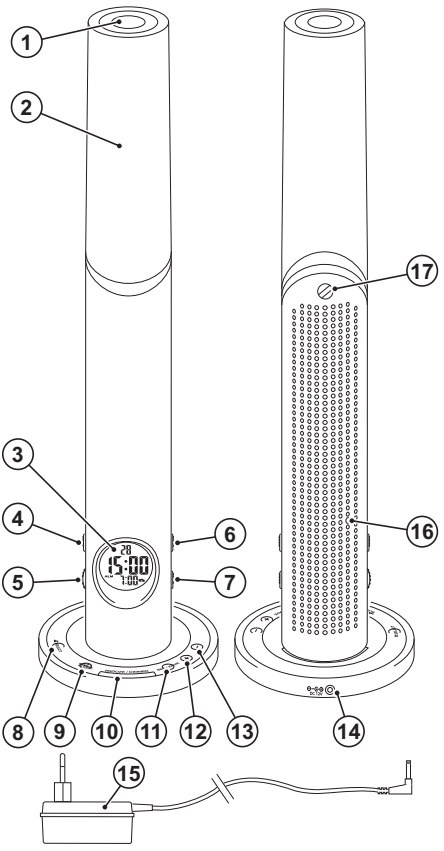
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt. Wenden Sie sich an eine Fachkraft oder an unsere technische Beratung, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es verwendet wird. Dies kann u. U. mehrere Stunden dauern.
- Schauen Sie niemals mit den Augen direkt in den Projektor.

Batteriehinweise

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/-).
- Batterien gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Bei längerem Nichtgebrauch (z. B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass Batterien auslaufen, was Schäden am Gerät verursacht. Verlust von Gewährleistung/Garantie.
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien aus. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs/Herstellers und des gleichen Ladezustands (keine vollen mit halbvollen oder leeren Batterien mischen).
- Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien lesen Sie bitte das Kapitel „Entsorgung“.

6. Anzeige und Bedienelemente

1. Projektor
2. LED-Lampe
3. LC-Display
4. Schiebeschalter „PROJECTION ON / OFF“
5. Drehregler „VOLUME“
6. Schiebeschalter „ALARM BEEP/ SOUND/ OFF“
7. Schiebeschalter „BACKLIGHT HI / LO / OFF“
8. Taste „♫ SELECT“
9. Taste „SLEEP ■/▶“
10. Taste „SNOOZE / DIMMER“
11. Taste „SET / WAVE“
12. Taste „+“
13. Taste „-“
14. 12V-Buchse
15. Steckernetzteil
16. Taste „RESET“
17. Halteschraube Abdeckung



7. Funktionen

- Funkuhr (DCF) mit Datumsanzeige (hintergrundbeleuchtetes Display)
- Projektion der Uhrzeit an die Decke
- Wecker mit Sonnenaufgangsfunktion
- Sechs unterschiedlich einstellbare Naturgeräusche
- Alarmwiederholung
- Vierfach verstellbare Leuchtstärke der LED-Lampe
- Schlummerfunktion mit Naturgeräusch und kombiniertem Dämmerlicht mit Farbwechsel

8. Inbetriebnahme

a) Batterien einlegen/wechseln

- Halteschraube der rückseitigen Abdeckung lösen. Abdeckung mit leichtem Druck nach oben verschieben und entnehmen. Das Batteriefach ist nun zugänglich.
- Entnehmen Sie ggf. die verbrauchten Batterien und legen Sie vier neue 1,5V-Batterien Typ AAA/Micro polungsrichtig ein (siehe Aufdruck im Batteriefach).
- Verschließen Sie das Batteriefach mit der Abdeckung und bringen Sie die Halteschraube wieder an.

b) Netzteil anschließen

- Anschlussstecker des Niederspannungskabels in die 12V-Buchse an der Rückseite einstecken.
- Netzstecker des Steckernetzteils in handelsübliche Steckdose einstecken.

Verwenden Sie zum Betrieb des Produkts nur Batterien oder das mitgelieferte Steckernetzteil.

Einige Funktionen können nur aktiviert werden, wenn das Produkt über das mitgelieferte Steckernetzteil betrieben wird.

c) Uhrzeit/Datum über DCF-Funksignal einstellen

Das Produkt kann das DCF-Funksignal empfangen. Der Empfang des Funksignals ist abhängig vom Aufstellungsort des Produkts. Der beste Empfang ist am Fenster oder im Freien, ungestört von Störsignalen, die zum Beispiel von Computern, Fernsehern und Mikrowellenherden stammen können. Metallobjekte können das Funksignal abschwächen, so auch Stahlbetonräume.

Die Reichweite des Funksignals ist abhängig von der jeweiligen Tages- und Jahreszeit und kann dementsprechend variieren.

Nach bestehender Stromversorgung wird 10 Minuten lang automatisch versucht das DCF-Funksignal zu empfangen und Uhrzeit und Datum automatisch einzustellen. Nach erfolgreichem Empfang und automatischem Einstellen erscheint auf dem Display das Symbol sowie „OK".

Kann das DCF-Funksignal während 10 Minuten nicht erfolgreich empfangen werden, erscheint auf dem Display das Symbol . Im Abstand von 3 Stunden wird anschließend immer wieder automatisch neu versucht, das DCF-Funksignal zu empfangen.

Nachdem das DCF-Funksignal einmal empfangen wurde, sucht die Uhr täglich zwischen 2:00 und 3:00 Uhr das DCF-Funksignal. Besteht zu dieser Zeit ein schlechter Empfang, wird vier Stunden lang zu jeder vollen Stunde automatisch versucht, die Uhrzeit mittels DCF zu korrigieren. Nach diesen vier Stunden wird die Suche nach dem Funksignal am nächsten Tag wiederholt.

Durch den Empfang des Funksignals wird die Uhrzeit und das Datum automatisch eingestellt. Innerhalb des DCF-Sendebereichs muss die Uhrzeit somit nicht manuell eingestellt werden. Die automatische Umstellung von Winterzeit auf Sommerzeit erfolgt spätestens nach 24 Stunden.

Wenn das Funksignal nicht empfangen wird, können Sie die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

d) Produkteinstellungen

Bei den Produkteinstellungen ist eine feste Reihenfolge der Einstellschritte vorgegeben.

1. Dauer der Sonnenaufgangsfunktion einstellen

Die Standarddauer der Sonnenaufgangsfunktion ist 90 Minuten vor der eingestellten Alarmzeit.

- Halten Sie die Taste „SET/WAVE" gedrückt, bis auf dem Display die blinkende 90 erscheint.
- Drücken Sie die Tasten „+" und „-", um die Dauer der Sonnenaufgangsfunktion auf 90, 60, 45 oder 30 Minuten einzustellen.
- Drücken Sie erneut die Taste „SET/WAVE", um die Einstellung zu bestätigen und fahren Sie mit dem Einstellen der Zeitzone fort.

2. Zeitzone einstellen

Deutschland (UTC+1) ist als Standard-Zeitzone voreingestellt. Die Standard-Zeitzone kann um einen Stunde nach vorne oder hinten korrigiert werden:

- Drücken Sie die Taste „+" mehrfach, um die Standardzeit, eine Stunde nach vorne (+1), oder eine Stunde nach hinten (-1) einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „SET/WAVE", um zu bestätigen und fahren Sie mit dem Einstellen des Datums fort.

3. Datum einstellen

Der 1. Januar 2008 wird als Standardeinstellung des Datums angezeigt.

- Drücken Sie die Tasten „+“ und „-“, um die gewünschte Jahreszahl einzustellen.

Durch fortgesetztes Drücken der Tasten „+“ oder „-“ wird das Verstellen sämtlicher Zeiten und Werte beschleunigt (Scrollen).

- Drücken Sie die Taste „SET/WAVE“, um zu bestätigen.
- Drücken Sie die Tasten „+“ und „-“, um den gewünschten Tag (D) und Monat (M) einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „SET/WAVE“, um zu bestätigen und fahren Sie mit dem Einstellen der Uhrzeit fort.

4. Uhrzeit einstellen

Die voreingestellte Standardzeit beträgt 12:00.

- Drücken Sie die Tasten „+“ und „-“, um die gewünschte Minute und Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „SET/WAVE“, um zu bestätigen und fahren Sie mit dem Einstellen des Uhrzeitformats fort.

5. Stundenformat einstellen

Das voreingestellte Stundenformat ist „12 HR“.

- Drücken Sie die Tasten „+“ und „-“, um zwischen dem 12- und dem 24-Stunden-Format zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste „SET/WAVE“, um zu bestätigen und die Produkteinstellungen zu beenden.

e) Alarmzeit einstellen

Die Standardalarmzeit beträgt 7:00.

- Drücken Sie während des Normalbetriebs die Tasten „+“ und „-“, um die gewünschte Alarmzeit einzustellen.
- Auf dem Display erscheint „ALM“.

f) Alarm aktivieren

- Schieben Sie den Schalter „ALARM“ nach „BEEP“ (Wecken mit Ton) oder nach „SOUND“ (Wecken mit Naturgeräusch).
- Auf dem Display erscheint das Symbol bzw. .

Die Sonnenaufgangsfunktion startet gemäß der eingestellten Dauer vor der Alarmzeit. Die LED-Lampe beginnt hierbei zur Simulation des Sonnenaufgangs mit der niedrigsten von vier Abstufungen und steigert sich schrittweise bis zur maximalen Lichtstärke.

g) Alarmwiederholung aktivieren

- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste „SNOOZE/DIMMER“, um die Alarmwiederholung zu aktivieren.
- Ist die Alarmwiederholung aktiviert, erscheint das blinkende Symbol auf dem Display und der Alarm wird nach 5 Minuten wiederholt.

Die Alarmwiederholung kann maximal dreimal hintereinander aktiviert werden.

h) Alarm deaktivieren

- Schieben Sie den Schalter „ALARM“ nach „OFF“.
- Auf dem Display erlischt das Symbol bzw. .

i) Schlummerfunktion aktivieren

Die Schlummerfunktion ermöglicht das zeitlich begrenzte Hören des eingestellten Naturgeräuschs in Kombination mit der Dämmerlichteinstellung der Lampe. Das Dämmerlicht erzeugt ein mildes Stimmungslicht mit Farbwechsel, um z.B. das Einschlafen zu unterstützen. Die Standardeinstellung für die Schlummerfunktion ist OFF.

Das Stimmungslicht mit Farbwechsel wird nur aktiviert, wenn der Schalter „BACKLIGHT“ auf „HI“ steht.

- Drücken Sie die Taste „SLEEP ■/▶“ mehrmals, um die Zeiteinstellung auf 60, 45, 30, 15 Minuten oder „LOOP“ (Dauerschleife) einzustellen.
- Warten Sie einige Sekunden ab, bis die vorgewählte Einstellung übernommen wird.
- Die Schlummerfunktion startet mit eingestelltem Naturgeräusch und Dämmerlicht.

Bei aktivierter Schlummerfunktion wird durch Drücken der Taste „SLEEP ■/▶“ die verbleibende Schlummerzeit angezeigt.

j) Schlummerfunktion deaktivieren

- Drücken Sie die Taste „SLEEP ■/▶“ mehrmals, bis die Zeiteinstellung OFF ausgewählt ist.
- Warten Sie einige Sekunden, bis die Einstellung übernommen wird.

Oder:

- Halten Sie die Taste „SLEEP ■/▶“ für mehrere Sekunden gedrückt, bis die Schlummerfunktion deaktiviert ist.

k) Naturgeräusch auswählen

Die Standardeinstellung für das Naturgeräusch ist „Babbling Brook“.

- Drücken Sie die Taste „♫ SELECT“, um zwischen den Naturgeräuschen „Babbling Brock“, „Night Bug“, „Rain“, „Storm“, „Wind“ und „White Noise“ auszuwählen.
- Verwenden Sie den Drehregler „VOLUME“, um die Lautstärke einzustellen.

Das zuletzt eingestellte Naturgeräusch wird ebenfalls für den Alarm verwendet, wenn die Einstellung „SOUND“ gewählt wurde.

l) Display-Leuchtstärke einstellen

Schieben Sie den Schalter „BACKLIGHT“ auf „HI“, „LO“ oder „OFF“.

m) Uhrzeitprojektion aktivieren

Mit dem Schiebeschalter „PROJECTION“ wird die Projektion der Display-Uhrzeit aktiviert.

Schieben Sie den Schalter „PROJECTION“ nach „ON“, um die Projektion zu aktivieren, oder nach „OFF“, um die Projektion zu deaktivieren.

Niemals mit den Augen in den Projektor schauen.

n) LED-Lampe einschalten

Die Leuchtstärke der LED-Lampe kann in vier Abstufungen gewählt werden. Die Standardeinstellung für die Leuchtstärke ist „HIGH“.

- Drücken Sie im Normalbetrieb die Taste „SNOOZE/DIMMER“, um die Lampe einzuschalten.
- Durch mehrmaliges Drücken der Taste „SNOOZE/DIMMER“ wird die Leuchtstärke in der Abfolge „HIGH“, „MEDIUM“, „LOW“, „DIM“ und „OFF“ eingestellt.

Drücken der Taste „SNOOZE/DIMMER“ deaktiviert die Schlummerfunktion.

o) Anzeige für niedrige Batteriespannung

Im Display erscheint das Symbol , wenn die Batteriespannung abfällt.

Wechseln Sie die Batterien gemäß den Anweisungen.

p) Standardeinstellungen wiederherstellen („Reset“)

- Um alle Standardeinstellungen wieder herzustellen, drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand auf die Taste „Reset“ an der Rückseite des Geräts.

- Die Zeit- und Datumseinstellungen werden zurückgesetzt. Auf dem Display erscheint wieder das Standarddatum „1. January, 2008“ sowie die Standardzeit „12:00“.
- Stellen Sie anschließend Datum und Uhrzeit gemäß den Anweisungen wieder neu ein.

9. Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Chemikalien, dadurch kann das Gehäuse beschädigt werden (Verfärbungen). Drücken Sie auch nicht zu stark auf das LC-Display. Dies führt zu Kratzspuren, außerdem kann das LC-Display beschädigt werden.

10. Entsorgung

Allgemein

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.

Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung. Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass unter Umständen belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Batterien

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien verpflichtet.

Eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei (Bezeichnung steht auf der Batterie z. B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).

Ihre verbrauchten Batterien können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden! Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

11. Fehlersuche

Status	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die rückseitige Abdeckung lässt sich trotz gelöster Halteschraube nicht entfernen.	Die Abdeckung rastet im Gehäuse ein und hält daher auch ohne Halteschraube.	Durch leichtes Verschieben die Abdeckung lösen und entnehmen.
Obwohl „PROJECTION“ in der Einstellung „ON“ steht, wird die Uhrzeit nicht projiziert.	Die Projektion der Uhrzeit lässt sich nur mit angeschlossenem Netzteil aktivieren.	Stromversorgung über Steckernetzteil herstellen.
LED-Lampe lässt sich nicht einschalten.	LED-Lampe kann nur mit angeschlossenem Netzteil eingeschaltet werden.	Stromversorgung über Steckernetzteil herstellen.
Die automatisch eingestellte Uhrzeit ist eine Stunde vor/hinter der tatsächlichen Ortszeit.	Gesendetes DCF-Funksignal aus Deutschland entspricht nicht der lokalen Zeitzone.	Uhrzeit korrigieren gemäß Anweisungen.
Empfang des DCF-Funksignals ist dauerhaft nicht möglich.	Lokale Empfangsbedingungen verhindern den Empfang des DCF-Funksignals.	Anderen Aufstellort wählen, um DCF-Funksignal zu empfangen. Uhrzeit manuell einstellen.
Naturgeräusch lässt sich nicht getrennt vom Dämmerlicht einschalten	Keine Fehlfunktion. Naturgeräusch und Dämmerlicht können nur gemeinsam aktiviert / deaktiviert werden.	-
Nach Stromausfall sind die Produkteinstellungen verändert.	Speichern der aktuellen Einstellungen nach Stromausfall nur mit eingelegten Batterien möglich.	Neue Batterien einlegen.

12. Technische Daten

a) Wohlfühl-Lampe mit Funkuhrwecker und Sonnenaufgangseffekt

Ganggenauigkeit (Funkuhr)..... < 1 Sekunde Abweichung/2 Mio. Jahren
Ganggenauigkeit (ohne DCF)..... im Mittel 60 Sekunden/Monat
Spannungsversorgung ..... Netzteil (12V DC, 350 mA) und/oder
4 Batterien vom Typ AAA/Micro
Abmessungen (L×B×H)..... ca. 128 × 128 × 403 mm

b) Steckernetzteil

Eingangsspannung..... 230 bis 240 V/50 Hz
Ausgangsspannung..... 12V DC, 350 mA

13. Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Table of contents

GB

Page

1. Introduction ... 17
2. Proper use ... 18
3. Scope of delivery ... 18
4. Symbols ... 19
5. Safety Information ... 19
6. Display and operating elements ... 21
7. Functions ... 22
8. Initial start up ... 22
   a) Inserting / replacing batteries ... 22
   b) Connect mains supply unit ... 22
   c) Set Time/Date via DCF-Radio signal ... 22
   d) Product settings ... 23
   e) Setting the Alarm Time ... 24
   f) Activating alarm ... 24
   g) Activating alarm repeat ... 25
   h) Deactivating alarm ... 25
   i) Activating the snooze function ... 25
   j) Deactivating the snooze function ... 25
   k) Selecting sound of nature ... 26
   l) Setting Display-Volume ... 26
   m) Activating time projection ... 26
   n) Switching LED lamp on ... 26
   o) Indicator for low battery voltage ... 26
   p) Resetting standard settings (‘Reset’) ... 27
9. Maintenance and care ... 27
10. Disposal ... 27
11. Troubleshooting ... 28
12. Technical data ... 29
   a) Soft-Lamp with radio-controlled alarm clock and sunrise effect ... 29
   b) Power plug unit ... 29
13. Declaration of Conformity (DOC) ... 29

1. Introduction

Dear customer,
Thank you for purchasing this product.

The product meets the requirements of the current European and national guidelines. To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

Please read the operating instructions completely and observe the safety and operating notices before using the product.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

In case of any technical inquiries, contact or consult:

Germany: Tel. no.: +49 9604 / 40 88 80
Fax-no.: +49 9604 / 40 88 48
e-mail: tkb@conrad.de
Mon. to Thur. 8.00am to 4.30pm
Fri. 8.00am to 2.00pm

2. Proper use

This product unifies the functions of soft-lamp with sounds of nature with those of a radio-controlled clock having date display and alarm function. The alarm function can be selected as Alarm (Beeper) or sound of nature and is combined with the sunrise effect of the lamp. Sound of nature is combined with changing colour of the dim light in case of the snooze function.

The product may not be altered or converted. Any use other than the one described above damages this product. Moreover, this involves dangers, such as e.g. short-circuit, fire, electric shock, etc.

The product is intended for dry indoor use only. The power is supplied via 4 × 1.5 V batteries (not included in the delivery) or with the supplied mains supply unit. Any other source of energy is not permitted; any other mains supply unit must not be used. The correct battery type is specified under 'Technical Data'.

All safety instructions and notes on operation in these operating instructions must be observed at all times. These instructions not only protect the device but also and in particular your health. Please read through the operating instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place for future reference.

This product complies with the applicable national and European specifications. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

3. Scope of delivery

- Soft-lamp with radio-controlled alarm clock and sounds of nature as well as sunrise effect
- Power plug unit
- Operation manual

4. Symbols

Hazard warnings and signs are clearly marked in the operating instructions. The following symbols are used:

The symbol with lightning inside the triangle is used to indicate a health hazard, e.g. by electric shock.

The symbol with the exclamation mark inside the triangle indicates particular hazards during handling, operation or control.

This symbol identifies information that is provided to improve understanding of the processes.

5. Safety Information

The guarantee/warranty will be void if damage occurs due to failing to comply with the operating instructions! We will not assume any responsibility for consequential damage!

Nor do we assume liability for property damage or physical injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the warranty/guarantee is void.

General safety instructions

- For reasons of safety and approval (CE), the product must not be converted and/or modified without authorisation.
- The power pack and the product may only be operated in dry, indoor areas (not in the bathroom). The product must never become damp or wet, this poses the risk of a fatal electric shock!
- The product is not a toy, it is not suitable for children. Children cannot judge the dangers involved when handling electrical devices.
- Do not leave any packaging material unattended. It may become a dangerous toy for children.
- Handle the product with care. It can be damaged by impact, blows or when dropped even from a low height.

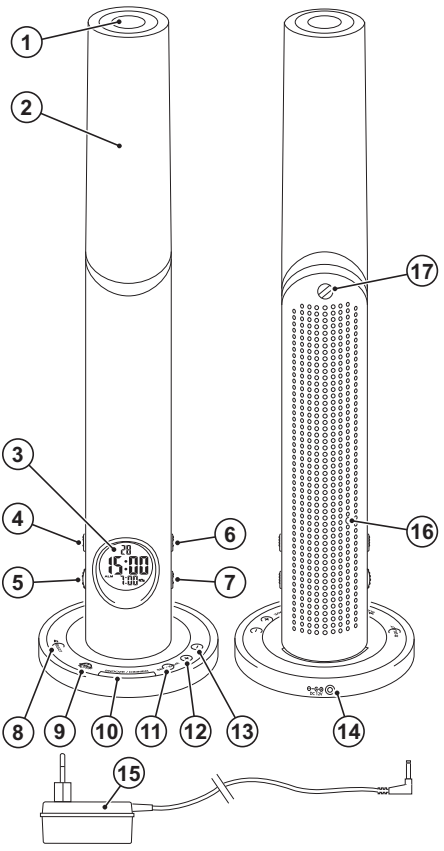
- Consult suitably qualified staff, if you have doubts about how the equipment operates or about how to connect it safely.
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold into a warm room. The condensation water produced as a result could destroy the product. Leave the product switched off and wait until it has reached room temperature before use. This may take several hours.
- Never look directly into the projector with the naked eyes.

Battery Information

- Make sure the correct polarity when inserting the battery (positive and negative).
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not leave batteries lying around openly. There is a risk of them being swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries may cause caustic burns if they come into contact with skin. Therefore, you should use suitable protective gloves.
- Make sure that the batteries are never short-circuited, taken apart or thrown into fire. There is a danger of explosion!
- Do not recharge normal batteries. There is a danger of explosion!
- If you do not intend to use the product for a prolonged period (e.g. storage), remove the inserted batteries. Old batteries can leak and damage the device. This will invalidate the warranty/guarantee.
- Always replace the whole set of batteries. Only use batteries of the same type/manufacturer with the same charge state (do not combine full with semi-charged or empty batteries).
- For the proper disposal of batteries, please read the chapter ‘Disposal’.

6. Display and operating elements

1. Projector
2. LED lamp
3. LC display
4. 'PROJECTION ON / OFF' Slide switch
5. 'VOLUME' control
6. 'ALARM BEEP/ SOUND/ OFF' Slide switch'
7. 'BACKLIGHT HI / LO / OFF' Slide switch
8. '♫ SELECT' Button
9. 'SLEEP ■/▶' Button
10. 'SNOOZE / DIMMER Button'
11. 'SET/WAVE' Button
12. '+' Button
13. '-' Button
14. 12V sockets
15. Power plug unit
16. 'RESET' Button
17. Retaining screw cover



7. Functions

- Radio-controlled clock (DCF) with date display (backlight display)
- Projection of the time onto the die ceiling
- Alarm with sunrise function
- Six different sounds of nature
- Alarm repeat
- Four-way adjustable brightness of the LED-Lamp
- Snooze function with sound of nature and combined dim light with colour-change

8. Initial start up

a) Inserting / replacing batteries

- Unscrew the retaining screw of the rear cover. Shift cover upwards with little pressure and remove. The battery tray is now accessible.
- Remove the battery, if used, and insert four new 1.5V batteries, type AAA/micro into the battery holder observing the correct polarity (see stamp in the battery compartment).
- Close the battery compartment with the cover and fasten again the retaining screw.

b) Connect mains supply unit

- Insert connecting plug of the low-voltage cable into the 12V-Sockets at the back.
- Insert mains plug of the power plug unit into commercially available socket.

Only use batteries or the supplied plug power unit for operating the product.

Some functions can be activated only if the product is operated using the supplied power plug unit.

c) Set Time/Date via DCF-Radio signal

The product can receive the DCF radio signal. The reception of the radio signal depends on installation place of the product. The best reception is obtained at the window or outdoors, uninterrupted by interference signals emitted e.g. by computers, television sets and microwave ovens. Metal objects as well as rooms constructed from steel-reinforced concrete may weaken the radio signal.

The range of the radio signal depends on the respective time of day and season and may vary accordingly.

After existing power supply for 10 minutes long, an automatic attempt is made to receive the DCF radio signal and to set the time and date. After successful reception and automatic setting, the symbol as well as 'OK' appears on the display.

If the DCF-Signal cannot be received during 10 minutes, the symbol appears on the display. At intervals of 3 hours, subsequently an attempt is always automatically made to receive the DCF-Radio signal.

Once the DCF-Radio signal has been received, the clock will search the DCF-Radio signal every day between 2:00 and 3:00. If the reception is poor at this time, an attempt to correct the time using DCF is automatically made for 4 hours long at every full hour. After these four hours, the radio signal is searched again on the next day.

By receiving the radio signal, the time and the date is automatically set. Within the DCF-transmission range, the time thus must not be set manually. The time is automatically changed from winter time to summer time within 24 hours at the latest.

If the radio signal is not received, the time and date can be set manually.

d) Product settings

A fixed sequence of the tuning steps is provided for the product settings.

1. Set duration of the sunrise function

The standard duration of the sunrise function is 90 Minutes before the set alarm time.

- Press and hold the 'SET/WAVE' Button until the display shows the blinking 90.
- Press the '+' and '-' Button to set the duration of the sunrise function on 90, 60, 45 or 30 Minutes.
- Press again the 'SET/WAVE' Button to confirm the setting and continue with the setting of the time zone.

2. Setting the time zone

Germany (UTC+1) is preset as Standard-Time zone. The Standard-Time zone can be adjusted by one hour ahead or behind:

- Press the '+' Button several times to set the standard time one hour ahead (+1), or one hour behind (-1).
- Press the 'SET/WAVE' Button to confirm the setting and continue with the setting of the date.

3. Setting the date

The 1. January 2008 is displayed as the standard setting of the date.

- Press the '+' and '-' Buttons to set the desired year.

By continuously pressing the '+' or '-' Buttons, the readjusting of the time and values is accelerated (Scrolling).

- To confirm press the 'SET/WAVE' Button.
- Press the '+' and '-' Button to set the desired day (D) and month (M).
- Press again the 'SET/WAVE' Button to confirm the setting and continue with the setting of the time.

4. Setting the time

The preset standard time is 12:00.

- Press the '+' and '-' Buttons to set the desired minute and hour.
- Press again the 'SET/WAVE' Button to confirm the setting and continue with the setting of the time format.

5. Setting hour format

The preset hour format is '12 HR'.

- Press the '+' and '-' Button to change between 12 and 24 hours format.
- To confirm and to end the product settings, press the 'SET/WAVE' Button.

e) Setting the Alarm Time

The standard alarm time is 7:00.

- Press the '+' and '-' Buttons to set the desired alarm time during the normal operation.
- 'ALM' appears on the display.

f) Activating alarm

- Slide the 'ALARM' switch towards 'BEEP' (Alarm with tone) or towards 'SOUND' (Alarm with sound of nature).
- The symbol or appears on the display.

The sunrise function starts before the alarm time according to the set duration. At this, the LED-Lamp begins with the lowest of four levels to simulate the sunrise and increases step by step up to the maximum level of brightness.

g) Activating alarm repeat

- If the alarm sounds, press the 'SNOOZE/DIMMER' Button to activate the alarm repeat.
- If the alarm repeat is activated, the flashing symbol appears on the display and the alarm is repeated after 5 minutes.

The alarm repeat can be activated at most three times in sequence.

h) Deactivating alarm

- Slide the 'ALARM' Switch towards 'OFF'.
- The symbol or disappears on the display.

i) Activating the snooze function

The snooze function allows the time-limited hearing of the set sound of nature in combination with the dim light setting of the lamp. The dim light creates mild mood light with colour change to encourage e.g. sleep. The standard setting for the snooze function is OFF.

The mood light with colour change is activated only if the 'BACKLIGHT' Switch is on 'HI'.

- Press the 'SLEEP ■/▶' Button several times to set the time setting on 60, 45, 30, 15 Minutes or 'LOOP' (Infinite loop).
- Wait for couple of seconds until the pre-selected setting is applied.
- The snooze function starts with set sound of nature and dim light.

If the snooze function is active, the remaining snooze function is displayed by pressing the 'SLEEP ■/▶' Button.

j) Deactivating the snooze function

- Press the 'SLEEP ■/▶' Button several times until the time setting OFF is selected.
- Wait for couple of seconds until the setting is applied.

Or:

- Press and hold the 'SLEEP ■/▶' Button for couple of seconds until the snooze function is deactivated.

k) Selecting sound of nature

The standard setting for the sound of nature is ‘Babbling Brook’.

- Press the ‘♫ SELECT’ Button to select the sounds of nature ‘Babbling Brock’, ‘Night Bug’, ‘Rain’, ‘Storm’, ‘Wind’ and ‘White Noise’.
- Use the ‘VOLUME’ control to set the volume.

The recently set sound of nature is also used for the alarm, if the setting ‘SOUND’ has been selected.

l) Setting Display-Volume

Slide the ‘BACKLIGHT’ switch to ‘HI’, ‘LO’ or ‘OFF’.

m) Activating time projection

Using the ‘PROJECTION’ slide switch, the projection of the Display-Time is activated.

Slide the ‘PROJECTION’ switch towards ‘ON’ to activate the projection or towards ‘OFF’ to deactivate the projection.

Never look at the projector with naked eyes.

n) Switching LED lamp on

The brightness of the LED-Lamp can be selected in four levels. The standard setting for the brightness is ‘HIGH’.

- Press the ‘SNOOZE/DRIMMER’ button to switch on the lamp in normal operation.
- By multiple pressing of the ‘SNOOZE/DIMMER’ button, the brightness is set in the sequence ‘HIGH’, ‘MEDIUM’, ‘LOW’, ‘DIM’ and ‘OFF’.

Pressing the ‘SNOOZE/DIMMER’ button deactivates the snooze function.

o) Indicator for low battery voltage

The symbol ⌧ appears in the display if the battery voltage decreases.

Change the batteries according to the instructions.

p) Resetting standard settings ('Reset')

- In order to reset all standard settings, press the 'Reset' button on the rear of the device with a narrow pointed object.
- The time and date settings are reset. The standard date '1.January, 2008' as well as the standard time '12:00' reappears on the display.
- After that reset date and time according to the instructions.

9. Maintenance and care

Clean the product with a soft, clean and dry cloth. Do not use aggressive detergents or chemicals as these can damage the housing (discolouration). Do not press too hard on the LC display. This will cause scratches and can damage the LC display.

10. Disposal

General information

Products marked with the symbol shown opposite must not be disposed of in the normal household waste. You are obliged to dispose of such electrical and used electronic products separately.

Ask your local authority about the facilities for controlled disposal. Separate disposal ensures that the used products are submitted for recycling or other forms of re-use. It means you are helping to prevent harmful materials being released into the environment.

Batteries

The end user is legally obliged (Battery Regulation) to return used batteries.

Disposal in the domestic waste is prohibited!

Pollutant-containing batteries/accumulators are identified by the symbols alongside which draw attention to the prohibition of disposal with domestic waste. The icons for the respective heavy metal are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = lead (the marking is on the battery below the dustbin symbols on the left).

You can hand in your used batteries at the collection points of your community, in our stores or in any other store, where batteries are sold. In doing so, you fulfil your statutory obligations and help protect the environment.

11. Troubleshooting

Status	Possible cause	Remedy
The rear cover cannot be removed inspite of unscrewed retaining screw.	The cover snaps into housing and hence also clamps without retaining-screw.	By slight shifting loosen and remove the cover.
Although 'PROJECTION' is on the setting 'ON', the time is not projected.	The projection of the time can be activated only with connected mains supply unit.	Power is supplied through power plug unit.
LED-Lamp cannot be switched on.	LED-Lamp can be switched on only by connected mains supply unit.	Power is supplied through power plug unit.
The automatically set time is an hour ahead/behind the actual local time.	Sent DCF-Radio signal from Germany does not correspond to the local time zone.	Adjust time according to instructions.
Continuous reception of the DCF-Radio signal is not possible.	Local reception conditions prevent the reception of the DCF-Radio signal.	Select other set-up location to receive DCF-Radio signal. Setting the time manually.
Sound of nature cannot be turned on separated from dim light	No malfunction. Sound of nature and dim light can be activated/deactivated together.	-
After power failure, the product settings are changed.	Saving of the current settings after power failure is possibly only with inserted batteries.	Inserting new batteries.

12. Technical data

a) Soft-Lamp with radio-controlled alarm clock and sunrise effect

Accuracy (Radio clock)..... < 1 Second Deviation/2 Mio. Years
Accuracy (without DCF)..... on average 60 Seconds/Month
Voltage supply ..... Mains supply unit (12V DC, 350 mA) and/or
4 Batteries of the Type AAA/Micro
Dimensions (L×B×H) ..... approx. 128 × 128 × 403 mm

b) Power plug unit

Input voltage..... 230 to 240 V/50 Hz
Output voltage ..... 12V DC/350 mA

13. Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D -92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.

The Declaration of Conformity for this product can be found at www.conrad.com.

Table des matières

F

Page

1. Introduction 31
2. Utilisation conforme 32
3. Contenu de la livraison 32
4. Définition des pictogrammes 33
5. Consignes de sécurité 33
6. Éléments d'affichage et de commande 35
7. Fonctions 36
8. Mise en service 36
   a) Insérer/remplacer les piles 36
   b) Brancher le bloc secteur 36
   c) Régler l'heure/la date par le biais du signal radio DCF 36
   d) Paramètres de produit 37
   e) Régler l'alarme 38
   f) Activer l'alarme 39
   g) Activer la répétition d'alarme 39
   h) Désactiver l´alarme 39
   i) Activer la fonction de sommeil 39
   j) Désactiver la fonction de sommeil 40
   k) Sélectionner le son naturel 40
   l) Réglage de la luminosité de l'écran 40
   m) Activer la projection de l'heure 40
   n) Allumer le témoin LED 40
   o) Affichage de la faible tension de pile 41
   p) Restaurer les réglages par défaut (« Reset ») 41
9. Entretien et nettoyage 41
10. Élimination 42
11. Recherche de pannes 43
12. Caractéristiques techniques 44
   a) Lampe de bien-être avec réveil radiopiloté et effet de lever de soleil 44
   b) Bloc d'alimentation avec fiche 44
13. Déclaration de conformité (DOC) 44

1. Introduction

Chère cliente, cher client,
Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de maintenir l'appareil dans son état actuel et d'assurer un fonctionnement sans risques, les utilisateurs sont tenus de suivre les instructions contenues dans le présent mode d'emploi.

Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi avant la mise en service du produit et respectez toutes les consignes d'utilisation et de sécurité.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour toutes questions techniques, veuillez vous adresser à :

France: Tél. : 0892 897 777
Fax : 0892 896 002
e-mail : support@conrad.fr
Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse: Tél. : 0848/80 12 88
Fax : 0848/80 12 89
e-mail : support@conrad.ch
Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

2. Utilisation conforme

Ce produit réunit les fonctions d'une lampe de bien-être avec sons naturels à celles d'une horloge radiopilotée avec affichage de la date et fonction de réveil. La fonction de réveil peut être sélectionnée sous forme d'alarme (bip sonore) ou de son naturel et est combinée avec l'effet de lever du soleil de la lampe. Avec la fonction sommeil, un son naturel est combiné avec une lumière crépusculaire à couleurs changeantes.

Le produit ne doit être ni transformé ni modifié. Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer l'endommagement de ce produit. De plus, elle s'accompagne de dangers tels que court-circuit, incendie ou électrocution.

Le produit est conçu uniquement pour être utilisé dans des locaux intérieurs secs. L'alimentation en tension est réalisée par le biais de 4 piles de 1,5 V (non comprises dans la livraison) ou avec le bloc d'alimentation fourni. Une autre alimentation en énergie n'est pas autorisée ; il est interdit d'utiliser un autre bloc d'alimentation. Le type de pile approprié est indiqué au paragraphe « Caractéristiques techniques ».

Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité et de commande du présent mode d'emploi. Elles ne servent pas uniquement à la protection de l'appareil, mais en particulier à la protection de votre santé. Pour cette raison, lisez attentivement le mode d'emploi complet avant d'utiliser le produit. Conservez ce dernier pour d'éventuelles questions ultérieures.

Ce produit satisfait aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

3. Contenu de la livraison

- Lampe de bien-être avec réveil radiopiloté et sons naturels avec effet de lever de soleil
- Bloc d'alimentation avec fiche
- Mode d'emploi

4. Définition des pictogrammes

Les notes relatives aux risques et les mentions sont clairement indiquées dans le mode d'emploi. Les pictogrammes suivants sont utilisés :

Le pictogramme représentant un éclair placé dans un triangle sert à indiquer un danger pour votre santé, par ex. en cas d'une décharge électrique.

Le pictogramme représentant un point d'exclamation dans un triangle est utilisé lors de la présence de risques particuliers dans la manipulation, l'exploitation ou l'utilisation.

Ce pictogramme attire l'attention sur des informations qui sont fournies pour une meilleure compréhension des procédures.

5. Consignes de sécurité

Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie sur les vices cachés/garantie fabricant ! Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages consécutifs !

En cas de dommages matériels ou corporels causés par une manipulation non conforme ou un non-respect des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité. Dans ces cas-là, la garantie sur les vices cachés/garantie fabricant expire.

Consignes générales de sécurité

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier et/ou de transformer le produit de votre propre chef.
- Le bloc d'alimentation et le produit ne doivent être utilisés que dans les locaux intérieurs secs (interdiction d'utilisation dans la baignoire ou la salle de bains), le produit ne doit être ni humidifié ni mouillé, risque d'électrocution mortelle !
- Le produit n'est pas un jouet. Ne le laissez pas à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.

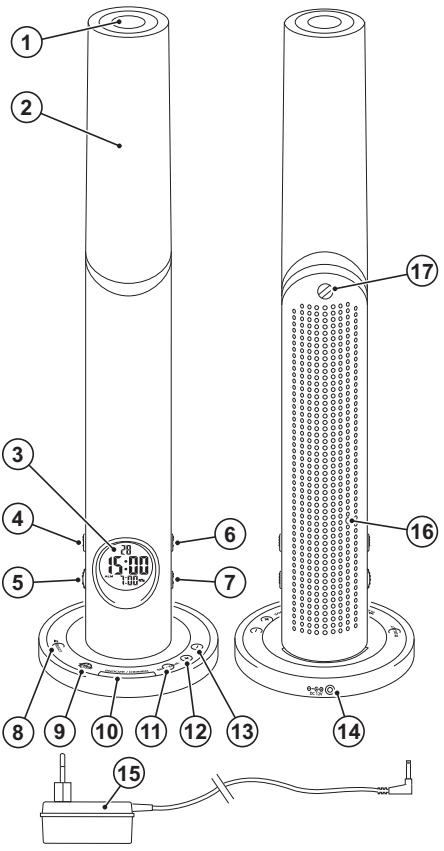
- Ce produit doit être manipulé avec précaution – les coups, les chocs, ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Veuillez vous adresser à un spécialiste ou à notre service d'assistance technique si vous avez des doutes sur la manière dont fonctionne le produit ou sur des questions de sécurité ou de branchement.
- N'utilisez jamais immédiatement le produit lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid à un local chaud. L'eau de condensation qui en résulte pourrait, dans des conditions défavorables, détruire le produit. Attendre que le produit ait atteint la température ambiante pour l'utiliser. Ceci peut durer plusieurs heures suivant les cas.
- Ne dirigez jamais votre regard directement dans le projecteur.

Consignes afférentes aux piles

- Respectez la polarité lors de la mise en place des piles (pôles positif/+ et négatif/-).
- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les piles à la portée de tous, les enfants ou des animaux domestiques pourraient les avaler. En cas d'avalement, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact cutané, les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent entraîner des brûlures à l'acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Faites attention de ne pas court-circuiter les piles, ni de les jeter dans le feu. Risque d'explosion !
- N'essayez jamais de recharger des piles conventionnelles. Risque d'explosion !
- Si vous n'utilisez pas le produit pour une longue durée (par ex. lors d'un stockage), retirez les piles. En cas de vieillissement, risque de fuite des piles, ce qui cause des détériorations sur l'appareil. Perte de la garantie sur vices cachés/garantie fabricant !
- Remplacez toujours le jeu entier de piles. Utilisez uniquement des piles du même type/fabricant et au même état de charge (ne pas mélanger de piles pleines avec des piles moitié pleines ou vides).
- Veuillez lire le chapitre « Elimination » pour éliminer les piles dans le respect de l'environnement.

6. Éléments d'affichage et de commande

1. Projecteur
2. Témoin LED
3. Ecran LCD
4. Bouton-poussoir « PROJECTION ON / OFF »
5. Bouton de réglage « VOLUME »
6. Bouton-poussoir « ALARM BEEP/ SOUND/ OFF »
7. Bouton-poussoir « BACKLIGHT HI / LO / OFF »
8. Touche « ♫ SELECT »
9. Touche « SLEEP ■/▶ »
10. Touche « SNOOZE / DIMMER »
11. Touche « SET / WAVE »
12. Touche « + »
13. Touche « - »
14. Douille 12 V
15. Bloc d'alimentation avec fiche
16. Touche « RESET »
17. Vis de maintien recouvrement



7. Fonctions

- Horloge radiopilotée (DCF) avec affichage de date (écran rétroéclairé)
- Projection de l'heure au plafond
- Réveil avec fonction de lever du soleil
- Six sons naturels avec réglage différent
- Répétition d'alarme
- Luminosité réglable sur quatre positions du témoin LED
- Fonction sommeil avec son naturel et lumière crépusculaire combinée avec changement de couleurs

8. Mise en service

a) Insérer/remplacer les piles

- Dévisser la vis de maintien du recouvrement arrière. Repousser le recouvrement vers le haut en exerçant une légère pression et le retirer. Le compartiment à piles est maintenant accessible.
- Sortez éventuellement les piles usagées et insérez quatre nouvelles piles de 1,5V type AAA/ Micro avec la bonne polarité (voir l'illustration sur le compartiment à piles).
- Fermez le compartiment à piles avec le recouvrement et repositionnez la vis de maintien.

b) Brancher le bloc secteur

- Insérer la douille de raccordement du câble basse tension dans la douille 12 V au dos.
- Insérer la fiche secteur du bloc d'alimentation dans une prise conventionnelle.

Pour l'utilisation du produit, utilisez uniquement des piles ou le bloc d'alimentation fourni.

Certaines fonctions peuvent uniquement être activées lorsque le produit est exploité par le biais du bloc d'alimentation fourni.

c) Régler l'heure/la date par le biais du signal radio DCF

Le produit peut réceptionner le signal radio DCF. La réception du signal radio dépend du lieu d'implantation du produit. La meilleure réception est réalisée près d'une fenêtre ou à l'extérieur, sans dérangement par des signaux parasites qui pourraient par exemple provenir d'ordinateurs, de téléviseurs et de fours à micro-ondes. Les objets métalliques peuvent réduire le signal radio, tout comme les pièces en béton armé.

La portée du signal radio dépend de l'heure du jour et de l'année respective et peut varier en correspondance.

Une fois l'alimentation électrique établie, l'appareil essaie de recevoir automatiquement le signal radio DCF pendant 10 minutes environ et de régler automatiquement l'heure et la date. Une fois la réception réussie et le réglage automatiquement réalisé, le symbole ainsi que le message « OK » apparaissent à l'écran.

Si le signal radio DCF ne peut pas être réceptionné avec succès pendant 10 minutes, le symbole apparaît à l'écran. L'appareil essaie ensuite automatiquement toutes les 3 heures de recevoir le signal radio DCF.

Lorsque le signal radio DCF a été reçu une fois, l'horloge recherche tous les jours le signal radio DCF entre 2h00 et 3h00. Lorsque la réception est mauvaise à ce moment-là, l'appareil essaie alors automatiquement toutes les quatre heures de corriger l'heure à l'aide du signal DCF à chaque heure pleine. Au bout de ces quatre heures, la recherche du signal radio est répétée le jour suivant.

Grâce à la réception du signal radio, l'heure et la date sont automatiquement réglées. Dans la plage de réception DCF, l'heure ne doit alors pas être manuellement réglée. Le changement automatique de l'heure d'hiver à l'heure d'été, et vice versa, se fait au plus tard au bout de 24 heures.

Lorsque le signal radio n'est pas réceptionné, vous pouvez régler manuellement l'heure et la date.

d) Paramètres de produit

Dans le cas des paramètres de produit, un ordre fixe de chaque étape est prédéfini.

1. Réglage de la durée de fonction de lever du soleil

La durée standard de la fonction de lever du soleil est de 90 minutes avant l'heure d'alarme réglée.

- Maintenez la touche « SET/WAVE » enfoncée jusqu'à ce que le 90 clignotant apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur les touches « + » et « - » pour régler la durée de la fonction de lever du soleil sur 90, 60, 45 ou 30 minutes.
- Appuyez de nouveau sur la touche « SET/WAVE » pour confirmer le réglage et poursuivez avec le réglage du fuseau horaire.

2. Réglage du fuseau horaire

L'Allemagne (UTC+1) est réglée par défaut comme fuseau horaire standard. Le fuseau horaire standard peut être avancé ou reculé d'une heure :

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « + » pour avancer l'heure standard d'une heure (+1) ou pour la reculer d'une heure (-1).
- Appuyez sur la touche « SET/WAVE » pour confirmer le réglage et poursuivez avec le réglage de la date.

3. Régler la date

Le 1er janvier 2008 est indiqué comme réglage par défaut de la date.

- Appuyez sur les touches « + » et « - » pour régler l'année souhaitée.

Lorsque vous maintenez les touches « + » et « - » enfoncées, le réglage de toutes les heures et valeurs est accéléré (défilement).

- Appuyez sur la touche « SET/WAVE » pour confirmer.
- Appuyez sur les touches « + » et « - » pour régler le jour (D) et le mois (M) souhaité.
- Appuyez sur la touche « SET/WAVE » pour confirmer le réglage et poursuivez avec le réglage de l'heure.

4. Réglage de l'heure

L'heure réglée par défaut est 12h00.

- Appuyez sur les touches « + » et « - » pour régler les minutes et l'heure souhaitée.
- Appuyez sur la touche « SET/WAVE » pour confirmer le réglage et poursuivez avec le réglage du format de l'heure.

5. Réglage du format de l'heure

Le format par défaut des heures est « 12 HR ».

- Appuyez sur les touches « + » et « - » pour permuter entre le format 12 heures et 24 heures.
- Appuyez sur la touche « SET/WAVE » pour confirmer et pour terminer les réglages de produit.

e) Régler l'alarme

L'heure d'alarme par défaut est 7h00.

- Pendant l'utilisation normale, appuyez sur les touches « + » et « - » pour régler l'heure d'alarme souhaitée.
- « ALM » apparaît à l'écran.

f) Activer l'alarme

- Poussez le bouton « ALARM » vers « BEEP » (réveil avec bip sonore) ou vers « SOUND » (réveil avec son naturel).
- Le symbole ou apparaît à l'écran.

La fonction de lever de soleil démarre en fonction de la durée réglée de l'heure d'alarme. Le témoin LED débute ici avec le niveau le plus bas de quatre niveaux pour simuler le lever du soleil et augmente peu à peu son activité jusqu'à la luminosité maximale.

g) Activer la répétition d'alarme

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche « SNOOZE/DIMMER » pour activer la répétition d'alarme.
- Lorsque la répétition d'alarme est activée, le symbole clignotant apparaît à l'écran et l'alarme est répétée au bout de 5 minutes.

La répétition d'alarme peut être au maximum activée trois fois de suite.

h) Désactiver l´alarme

- Poussez le bouton-poussoir « ALARM » vers « OFF ».
- Le symbole ou disparaît de l'écran.

i) Activer la fonction de sommeil

La fonction de sommeil permet d'écouter le son naturel réglé sur une durée limitée en combinaison avec le réglage crépusculaire de la lampe. La lumière crépusculaire génère une douce lumière ambiante avec changement de couleurs, par exemple pour soutenir la phase d'endormissement. Le réglage par défaut pour la fonction sommeil est OFF.

La lumière ambiante avec changement de couleurs est uniquement activée lorsque le bouton-poussoir « BACKLIGHT » est sur « HI ».

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « SLEEP ■/▶ » pour régler le paramètre de temps sur 60, 45, 30, 15 minutes ou « LOOP » (boucle sans fin).
- Attendez quelques secondes jusqu'à ce que le réglage présélectionné soit repris.
- La fonction de sommeil démarre avec le son naturel réglé et la lumière crépusculaire.

Lorsque la fonction de sommeil est activée, la durée de sommeil restante est indiquée lorsque vous appuyez sur la touche « SLEEP ■/▶ ».

j) Désactiver la fonction de sommeil

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « SLEEP ■/▶ » jusqu'à ce que le réglage de l'heure OFF soit sélectionné.
- Attendez quelques secondes jusqu'à ce que le réglage soit repris.

Ou :

- Maintenez la touche « SLEEP ■/▶ » enfoncée pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que la fonction de sommeil soit désactivée.

k) Sélectionner le son naturel

Le réglage par défaut pour le son naturel est « Babbling Brook ».

- Appuyez sur la touche « ♩♫ SELECT », pour sélectionner entre les sons naturels « Babbling Brock », « Night Bug », « Rain », « Storm“, « Wind » et « White Noise ».
- Utilisez le bouton de réglage « VOLUME » pour régler le volume.

Le son naturel réglé en dernier est également utilisé pour l'alarme lorsque le réglage "SOUND " a été choisi.

l) Réglage de la luminosité de l'écran

Poussez le bouton-poussoir « BACKLIGHT » sur « HI », « LO » ou « OFF ».

m) Activer la projection de l'heure

La projection de l'heure de l'écran est activée avec le bouton-poussoir « PROJECTION ».

Poussez le bouton-poussoir « PROJECTION » sur « ON » pour activer la projection ou sur « OFF » pour désactiver la projection.

Ne dirigez jamais votre regard directement dans le projecteur.

n) Allumer le témoin LED

La luminosité du témoin LED peut être choisie entre quatre niveaux. Le réglage par défaut pour la luminosité est « HIGH ».

- En mode normal, appuyez sur la touche « SNOOZE/DIMMER » pour allumer la lampe.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « SNOOZE/DIMMER » pour régler la luminosité dans l'ordre « HIGH », « MEDIUM », « LOW », « DIM » et « OFF ».

Appuyez sur la touche « SNOOZE/DIMMER » pour désactiver la fonction de sommeil.

o) Affichage de la faible tension de pile

Le symbole apparaît à l'écran lorsque la tension de pile baisse.

Changez les piles selon les instructions.

p) Restaurer les réglages par défaut (« Reset »)

- Pour rétablir tous les réglages par défaut, appuyez sur la touche « Reset » avec un objet pointu au dos de l'appareil.
- Les réglages d'heure et de date sont réinitialisés. La date par défaut « 1. January, 2008 » ainsi que l'heure par défaut « 12h00 » apparaît à l'écran.
- Réglez ensuite de nouveau la date et l'heure conformément aux instructions.

9. Entretien et nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon doux, propre et sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de produits chimiques, ceci pourrait endommager le boîtier (décolorations). N'appuyez pas trop fort sur l'écran LC. Ceci conduit à des rayures ; de plus l'écran LC risque d'être endommagé.

10. Élimination

Généralités

Il est strictement interdit de jeter les appareils marqués avec le pictogramme ci-contre dans les ordures ménagères. Il vous incombe de mettre de tels appareils électriques et électroniques usagés séparément au rebut.

Veuillez vous informer auprès de votre commune des possibilités relatives à une mise au rebut réglementée. Avec la mise au rebut séparée, vous remettez les appareils usagés à un centre de recyclage ou à d'autres formes de retraitement. Vous aidez ainsi à éviter que des matières polluantes soient éventuellement déposées dans l'environnement.

Piles

Le décret relatif aux batteries usagées impose au consommateur final de restituer toutes les piles usées (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées).

Il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !

Les piles qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre, qui renvoient à l´interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations des métaux lourds obligeant au recyclage sont : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb (la désignation se trouve sur la pile, par ex. en dessous des symboles de poubelles qui figurent à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles usées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles ! Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

11. Recherche de pannes

État	Cause possible	Remède
Bien que la vis de maintien soit desserrée, le recouvrement arrière ne peut pas être retiré.	Le recouvrement s'enclenche dans le boîtier et tient donc sans vis de maintien.	Poussez légèrement pour détacher le recouvrement et le retirer.
Bien que « PROJECTION » soit indiquée dans le réglage « ON », l'heure n'est pas projetée.	La projection de l'heure peut uniquement être activée lorsque le bloc d'alimentation est raccordé.	Établir l'alimentation électrique par le biais du bloc d'alimentation.
Le témoin LED ne peut pas être mis en marche.	Le témoin LED peut uniquement être allumé avec le bloc d'alimentation raccordé.	Établir l'alimentation électrique par le biais du bloc d'alimentation.
L'heure automatiquement réglée recule/avance d'une heure par rapport au fuseau horaire réel.	Le signal radio DCF envoyé d'Allemagne ne correspond pas au fuseau horaire local.	Corriger l'heure selon les instructions.
La réception du signal radio DCF est durablement impossible.	Les conditions de réception locales empêchent la réception du signal radio DCF.	Choisir un autre emplacement d'installation pour recevoir le signal radio DCF. Régler l'heure manuellement.
Le son naturel ne peut pas être allumé séparément de la lumière crépusculaire.	Aucune panne. Le son naturel et la lumière crépusculaire peuvent uniquement être activés / désactivés ensemble.	-
Suite à une panne de courant, les réglages de produit sont modifiés.	L'enregistrement des réglages actuels suite à une panne de courant sont uniquement possibles lorsque les piles sont insérées.	Insérer de nouvelles piles.

12. Caractéristiques techniques

a) Lampe de bien-être avec réveil radiopiloté et effet de lever de soleil

Précision de marche (horloge radiopilotée)..... < 1 seconde de divergence / 2 millions d'années
Précision de marche (sans DCF) ..... en moyenne 60 secondes/mois
Alimentation électrique ..... Bloc d'alimentation (12V DC, 350 mA) et/ou 4 piles de type AAA/Micro
Dimensions (L×l×h) ..... env. 128 × 128 × 403 mm

b) Bloc d'alimentation avec fiche

Tension d´entrée..... 230 à 240 V/50 Hz
Tension de sortie ..... 12V DC, 350 mA

13. Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que le produit est en conformité avec les exigences fondamentales et autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité de ce produit peut être consultée à l'adresse www.conrad.com.

Inhoudsopgave

NL

Pagina

1. Inleiding ... 46
2. Voorgeschreven gebruik ... 47
3. Leveringsinhoud ... 47
4. Verklaring van symbolen ... 48
5. Veiligheidsvoorschriften ... 48
6. Weergave- en bedieningselementen ... 50
7. Functies ... 51
8. Ingebruikname ... 51
   a) Batterijen plaatsen/batterijen vervangen ... 51
   b) Voedingsadapter aansluiten ... 51
   c) Tijd/datum instellen middels het DCF-radiogestuurde signaal ... 51
   d) Productinstellingen ... 52
   e) Alarmtijd instellen ... 53
   f) Alarm inschakelen ... 54
   g) Alarmherhaling herhalen ... 54
   h) Alarm deactiveren ... 54
   i) Sluimerfunctie activeren ... 54
   j) Sluimerfunctie deactiveren ... 55
   k) Natuurgeluid selecteren ... 55
   l) Displayverlichting instellen ... 55
   m) Tijdprojectie activeren ... 55
   n) LED-lamp inschakelen ... 55
   o) Weergave voor lage batterijspanning ... 56
   p) Standaardinstellingen herstellen („Reset") ... 56
9. Onderhoud en reiniging ... 56
10. Afvalverwijdering ... 57
11. Storingen verhelpen ... 58
12. Technische gegevens ... 59
   a) Relaxlamp met radiogestuurde wekker en effect van zonsopgang ... 59
   b) Netadapter ... 59
13. Conformiteitsverklaring (DOC) ... 59

1. Inleiding

Geachte klant,
Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese voorwaarden. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!

Lees voor de ingebruikstelling van het product de volledige gebruiksaanwijzing en neem alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften in acht.

Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.

2. Voorgeschreven gebruik

Dit product verenigt de functies van een relaxlamp met natuurgeluiden met een radiogestuurde wekker met datumweergave en wekfunctie. De wekfunctie kan worden ingesteld als alarm (beeper) of natuurgeluid en wordt gecombineerd met het effect van zonsopgang van de lamp. Bij de sluimerfunctie wordt een natuurgeluid met afwisselend gedempt kleurenlicht gecombineerd.

Het complete product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd! Een andere toepassing dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van het product en brengt het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken met zich mee.

Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimten binnenshuis. De stroomvoorziening geschiedt via 4 × 1,5 V batterijen (niet in leveringsomvang) of met de meegeleverde voedingsadapter. Een andere energievoorziening is niet toegestaan; een andere voedingsadapter mag niet worden gebruikt. Het passende batterijtype vindt u bij de „Technische gegevens".

De veiligheids- en bedieningsvoorschriften van deze gebruiksaanwijzing moeten steeds in acht genomen worden. Ze hebben niet alleen de bescherming van het apparaat, maar vooral ook van uw gezondheid tot doel. Gelieve daarom de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen vooraleer u het product gebruikt. Bewaar deze goed voor latere referentie.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de nationale en Europese wetgeving. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

3. Leveringsinhoud

- Relaxlamp met radiogestuurde wekker en natuurgeluiden alsmede het effect van zonsopgang
- Netadapter
- Gebruikshandleiding

4. Verklaring van symbolen

Instructies betreffende gevaar en overige opmerkingen worden duidelijk in de gebruiksaanwijzing aangegeven. De volgende symbolen worden gebruikt:

Het symbool met de bliksemschicht in een driehoek geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.

Het symbool met het uitroepteken in de driehoek wordt gebruikt als er bijzondere gevaren zijn bij gebruik, werking of bediening.

Dit symbool geeft informatie waardoor de procedures beter zullen worden begrepen.

5. Veiligheidsvoorschriften

Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk! In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie.

Algemene veiligheidsinstructies

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- De voedingsadapter en het product mogen alleen op een droge plaats binnenshuis worden gebruikt (niet in bad of in de badkamer); het product mag niet vochtig of nat worden, er bestaat risico op een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Houd het product buiten bereik van kinderen; het is geen speelgoed. Kinderen kunnen niet inschatten welke gevaren aan het gebruik van elektrische apparatuur zijn verbonden.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

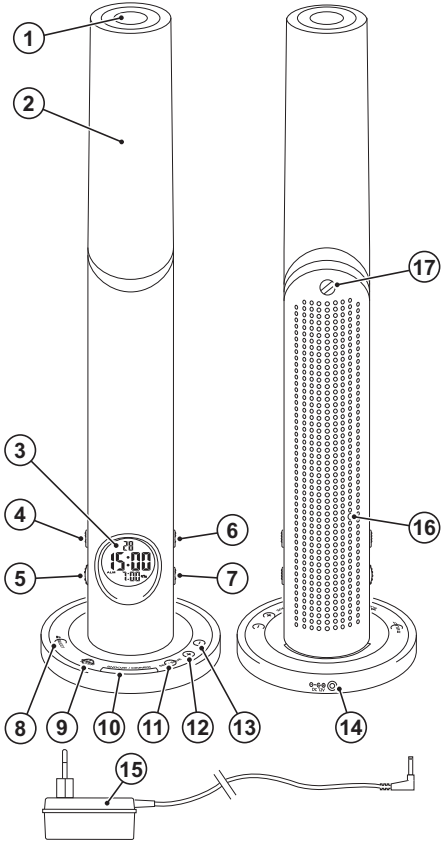
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of vallen - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Raadpleeg een vakman of onze technische helpdesk wanneer u twijfelt over de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Gebruik het product nooit direct wanneer het van een koude in een warme ruimte is gebracht. De condens die bij zo'n overgang ontstaat, kan onder bepaalde omstandigheden het product beschadigen. Laat het product daarom eerst op kamertemperatuur komen voordat het in gebruik genomen wordt. Dit kan onder bepaalde omstandigheden meerdere uren duren.
- Kijk nooit direct in de projector.

Instructies voor batterijen

- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit (kijk goed naar plus/+ en min/-).
- Batterijen buiten bereik van kinderen houden.
- Laat batterijen niet achteloos liggen; er bestaat het gevaar dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij huidcontact bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval beschermende handschoenen.
- Sluit batterijen niet kort of werp ze niet in vuur! Er bestaat explosiegevaar!
- Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar!
- Als het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt (bijv. bij opslag) dient u de geplaatste batterijen te verwijderen. Oude batterijen kunnen namelijk lekken. Vervallen van garantie/aansprakelijkheid!
- Vervang steeds de volledige set batterijen. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type/fabrikaat en dezelfde laadtoestand (geen volle batterijen mengen met halfvolle of lege).
- Zie voor een milieuvriendelijke afvoer van de batterijen het hoofdstuk „Afvoer".

6. Weergave- en bedieningselementen

1. Projector
2. LED-lamp
3. LCD-scherm
4. Schuifregelaar „PROJECTION ON / OFF”
5. Draairegelaar „VOLUME”
6. Schufiregelaar „ALARM BEEP/ SOUND/ OFF”
7. Schufiregelaar „BACKLIGHT HI / LO / OFF”
8. Toets „♫ SELECT”
9. Toets „SLEEP ■/▶”
10. Toets „SNOOZE / DIMMER”
11. Toets „SET / WAVE”
12. Toets „+”
13. Toets „-”
14. 12V-bus
15. Netadapter
16. Toets „RESET”
17. Afdekplaat schroef



7. Functies

- radiogestuurde wekker (DCF) met datumweergave (display met achtergrondverlichting)
- Projectie van de tijd op het plafond
- Wekker met functie van zonsopgang
- Zes verschillende instelbare natuurgeluiden
- Alarmherhaling
- Viervoudig verstelbare lichtsterkte van de LED-lamp
- Sluimerfunctie met natuurgeluiden en gecombineerd dimlicht met kleurwisseling

8. Ingebruikname

a) Batterijen plaatsen/batterijen vervangen

- Schroef aan de achterzijde van de afdekplaatje losdraaien. Afdekplaatje met lichte druk naar boven verschuiven en verwijderen. Het batterijenvakje is nu toegankelijk.
- Verwijder evt. de verbruikte batterijen en plaats vier nieuwe 1,5V-batterijen van het type AAA/ Micro met de juiste polariteit (zie opdruk op het batterijvakje).
- Slujit het batterijenvakje met het afdekplaatje en plaats de schroef terug.

b) Voedingsadapter aansluiten

- Stekker van de laagspanningskabel op de 12V-bus aan de achterzijde aansluiten.
- Stekker van de voedingsadapter in een gangbare wandcontactdoos plaatsen.

Gebruik voor het product uitsluitend batterijen of de meegeleverde voedings-adapter.

Enkele functies kunnen uitsluitend worden geactiveerd als het product met de meegeleverde voedingsadapter wordt gebruikt.

c) Tijd/datum instellen middels het DCF-radiogestuurde signaal

Het product kan het DCF-radiogestuurde signaal ontvangen. De ontvangst van het radiogestuurde signaal verschilt per locatie van het product. De beste ontvangst is bij het raam of in de open lucht, ongestoord door storingssignalen die bijvoorbeeld door computers, televisies en magnetrons kunnen worden veroorzaakt. Metalen voorwerpen kunnen het radiogestuurde signaal afzwakken, zo ook ruimtes met gewapend beton.

Het bereik van het radiogestuurde signaal is afhankelijk van de desbetreffende dag- en jaartijd en kan overeenkomstig verschilllen.

Na een bestaande stroomvoorziening wordt 10 minuten lang automatisch geprobeerd om het DCF-radiogestuurde signaal te ontvangen om de tijd en datum automatisch in te stellen. Na succesvol ontvangst en automatisch instellen verschijnt op het display het symbool alsmede „OK".

Als het DCF-radiogestuurde signaal gedurende de 10 minuten niet met succes kan worden ontvangen, verschijnt op het display het symbool . Elke 3 uur wordt aansluitend steeds weer automatisch opnieuw geprobeerd om het DCF-radiogestuurde signaal te ontvangen.

Nadat het DCF-radiogestuurde signaal is ontvangen, zoekt de klok dagelijks tussen 2:00 en 3:00 uur het DCF-radiogestuurde signaal. Bestaat op dit moment een slecht ontvangst, zal gedurende vier uur elk heel uur automatisch worden geprobeerd om de tijd te corrigeren met behulp van het DCF-radiogestuurde signaal. Na deze vier uur wordt het zoeken naar het radiogestuurde signaal de volgende dag herhaald.

Door de ontvangst van het radiogestuurde signaal wordt de tijd en datum automatisch ingesteld. Binnen het DCF-zendbereik hoeft de tijd daardoor niet handmatig worden ingesteld. De automatische omstelling van winter- naar zomertijd of omgekeerd vindt plaats na maximaal 24 uur.

Als het radiogestuurde signaal niet kan worden ontvangen, kunt u de tijd en datum handmatig instellen.

d) Productinstellingen

Bij de productinstellingen moet een vast volgorde van instellingen worden aangehouden.

1. Duur van de functie zonsopgang instellen

De standaardduur van de functie zonsopgang is 90 minuten voor de ingestelde alarmtijd.

- Druk op de toets „SET/WAVE" en houd deze ingedrukt totdat in het display 90 knipperend wordt weergegeven.
- Druk op de toetsen „+" en „-", om de duur van functie zonsopgang in te stellen op 90, 60, 45, of 30 minuten.
- Druk nogmaals op de toets „SET/WAVE", om de instelling te bevestigen en verder te gaan met het instellen van de tijdzone.

2. Setting the Time Zone

Duitsland (UTC+1) is als standaard tijdzone vooraf ingesteld. De standaard tijdzone kan met een uur vooruit of terug worden gecorrigeerd:

- Druk meerdere keren op de toets „+" om de standaardtijd in te stellen met een uur naar vooruit (+1) of een uur terug (-1).
- Druk op de toets „SET/WAVE", om te bevestigen en verder te gaan met het instellen van de datum.

3. Datum instellen

1 januari 2008 is de standaardinstelling van de datum.

- Druk op de toetsen „+" en „-", om het gewenste jaar in te stellen.

Door nogmaals te drukken op de toets „+" of „-" wordt het instellen van alle tijden en waarden versneld (scrollen).

- Druk op de toets „SET/WAVE", om te bevestigen.
- Druk op de toetsen „+" en „-", om de gewenste dag (D) en maand (M) in te stellen.
- Druk nogmaals op de toets „SET/WAVE", om de instelling te bevestigen en verder te gaan met het instellen van de tijd.

4. Tijd instellen

De vooraf ingestelde standaardtijd is 12:00 uur.

- Druk op de toetsen „+" en „-", om de gewenste minuut en het gewenste uur in te stellen.
- Druk op de toets „SET/WAVE", om te bevestigen en verder te gaan met het instellen van de tijdindeling.

5. Uur-indeling instellen

De vooraf ingestelde tijdindeling is „12 HR".

- Druk op de toets „+" en „-", om te schakelen tussen 12- en 24-uurs-indeling te schakelen.
- Druk op de toets „SET/WAVE", om te bevestigen en de productinstellingen te beëindigen.

e) Alarmtijd instellen

De standaard alarmtijd is 7:00 uur.

- Druk tijdens normaal gebruik op de toetsen „+" en „-", om de gewenste alarmtijd in te stellen.
- Op het display verschijnt „ALM".

f) Alarm inschakelen

- Schuif de schakelaar „ALARM" naar „BEEP" (wekker met toon) of naar „SOUND" (wekker met natuurgeluid).
- Op het display verschijnt het symbool resp. .

De functie zonsopgang start conform de ingestelde duur voor de alarmtijd. De LED-lamp begint hierbij voor de simulatie van de zonsopgang met het laagste niveau van de vier niveaus in totaal en stijgt langzaam tot de maximale lichtsterkte.

g) Alarmherhaling herhalen

- Als het alarm hoorbaar is, drukt u op de toets „SNOOZE/DIMMER", om de alarmherhaling te activeren.
- Als de alarmherhaling is geactiveerd, verschijnt het knipperende symbool op het display en het alarm wordt na 5 minuten herhaald.

De alarmherhaling kan max. drie keer achtereenvolgens worden geactiveerd.

h) Alarm deactiveren

- Schuif de schakelaar „ALARM" op „OFF".
- Op het display verdwijnt het symbool resp. .

i) Sluimerfunctie activeren

De sluimerfunctie maakt het tijdbegrensde luisteren van het ingestelde natuurgeluid in combinatie met de dimlichtinginstelling van de lamp mogelijk. Het dimlicht geeft een mild stemmingslicht met kleurwisseling om bijv. het inslapen te ondersteunen. De standaardinstelling voor de sluimerfunctie is OFF.

Het stemmingslicht met kleurwisseling wordt nu geactiveerd als de schakelaar „BACKLIGHT" is ingesteld op „HI".

- Druk meerdere keren op de toets „SLEEP ■/▶" om de tijdinstelling in te stellen op 60, 45, 30, 15 minuten of „LOOP" (duurlus).
- Wacht enkele seconden totdat de vooraf geselecteerde instelling is opgeslagen.
- De sluimerfunctie start met ingesteld natuurgeluid en dimlicht.

Bij geactiveerde sluimerfunctie wordt door het indrukken van de toets „SLEEP ■/▶" de resterende sluimertijd weergegeven.

j) Sluimerfunctie deactiveren

- Druk meerdere keren op de toets „SLEEP ■/▶" totdat de tijdinstelling OFF is geselecteerd.
- Wacht enkele seconden totdat de instelling is opgeslagen.

Of

- Houd gedurende enkele seconden de toets „SLEEP ■/▶" ingedrukt totdat de sluimerfunctie is uitgeschakeld.

k) Natuurgeluid selecteren

De standaardinstelling voor het natuurgeluid is „Babbling Brook".

- Druk op de toets „♩♩ SELECT", om tussen de natuurgeluiden „Babbling Brock", „Night Bug", „Rain", „Storm", „Wind" en „White Noise" te selecteren.
- Gebruik de draairegelaar „VOLUME", om het volume in te stellen.

Het laatst ingestelde natuurgeluid wordt ook als alarm gebruikt als de instelling is ingesteld op „SOUND".

l) Displayverlichting instellen

Schuif de schakelaar „BACKLIGHT" op „HI", „LO" of „OFF".

m) Tijdprojectie activeren

Met de schuifschakelaar „PROJECTION" wordt de projectie van de displaytijd geactiveerd.

Schuif de schakelaar „PROJECTION" op „ON", om de projectie te activeren of op „OFF", om de projectie uit te schakelen.

Kijk nooit direct in de projector.

n) LED-lamp inschakelen

De lichtsterkte van de LED-lamp kan worden ingesteld op vier niveaus. De standaardinstelling voor de lichtsterkte is „HIGH".

- Druk bij normaal gebruik op de toets „SNOOZE/DIMMER" om de lamp in te schakelen.
- Door meerdere keren te drukken op de toets „SNOOZE/DIMMER" wordt de lichtsterkte in de reeks „HIGH", „MEDIUM", „LOW", „DIM" en „OFF" ingesteld.

Druk op de toets „SNOOZE/DIMMER" om de sluimerfunctie uit te schakelen.

o) Weergave voor lage batterijspanning

In het display verschijnt het symbool , als de batterijspanning uitvalt.

Vervang de batterijen conform de instructies.

p) Standaardinstellingen herstellen („Reset")

- Om alle standaardinstellingen weer te herstellen, drukt u met een scherp voorwerp op de toets „Reset" aan de achterzijde van het apparaat.
- De tijd- en datuminstellingen worden hersteld. In het display verschijnt weer de standaard-datum „1 januari 2008" alsmede de standaardtijd „12:00" uur.
- Stel aansluitend de datum en tijd weer in conform de instructies.

9. Onderhoud en reiniging

Reinig het apparaat met een zachte, schone en droge doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of chemicaliën. Hierdoor kan de behuizing worden beschadigd (verkleuring). Druk niet te krachtig op het LC-display. Dit leidt tot krassen, bovendien kan het LC-display worden beschadigd.

10. Afvalverwijdering

Algemeen

Apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet met het huisvuil worden meegegeven. U bent verplicht dergelijke versleten elektro- en elektronische apparaten afzonderlijk af te voeren.

Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheid van reglementaire afvoer. Met afzonderlijke afvoer worden versleten apparaten gerecycled of op andere manieren hergebruikt. U voorkomt daarmee dat milieubelastende stoffen eventueel in het milieu terechtkomen.

Batterijen

U bent als eindverbruiker volgens de Wet Milieubeheer verplicht alle lege batterijen in te leveren.

Verwijdering van chemisch afval via het huisvuil is niet toegestaan!

Op batterijen die schadelijke stoffen bevatten, vindt u de hiernaast vermelde symbolen. Deze mogen niet via het huisvuil worden verwijderd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding staat op batterij bijv. onder de links afgebeelde vuilcontainer-symbolen).

Lege batterijen kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van batterijen! Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen voor afvalscheiding en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

11. Storingen verhelpen

Status	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het afdekplaatje aan de achterzijde kan niet worden verwijderd, ondanks de losgedraaide schroef.	Het afdekplaatje klikt vast in de behuizing en blijft daarom ook bevestigd zonder schroef.	Door het afdekplaatje iets te verschuiven komt deze los en kunt u het plaatje verwijderen.
Hoewel „PROJECTION" in de instelling op „ON" staat, wordt de tijd niet geprojecteerd.	De projectie van de tijd kan uitsluitend worden geactiveerd met een aangesloten voedingsadapter.	Zorg voor stroomvoorziening middels de voedingsadapter.
LED-lamp kan niet worden ingeschakeld.	LED-lamp kan uitsluitend met aangesloten voedingsadapter worden ingeschakeld.	Zorg voor stroomvoorziening middels de voedingsadapter.
De automatish ingestelde tijd is een uur vooruit/terug ten opzichte van de werkelijke locatie.	Gestuurd DCD-radiogestuurd signaal uit Duitsland komt niet overeen met de lokale tijdzone.	Tijd corrigeren conform de instructies.
Ontvangst van het DCF-radiogestuurd signaal is niet continu mogelijk.	Lokale ontvangstomstandigheden voorkomen de ontvangst van het DCF-radiogestuurde signaal.	Andere locatie kiezen om het DCF-radiogestuurde signaal te ontvangen. Tijd handmatig instellen.
Natuurgeluiden kan niet afzonderlijk van het dimlicht worden ingesteld	Geen storing. Natuurgeluiden en dimplicht kunnen uitsluitend gezamenlijk worden geactiveerd/uitgeschakeld.	-
Na stroomuitval moeten de productinstellingen worden gewijzigd.	Opslaan van de huidige instellingen conform de stroomuitval uitsluitend mogelijk met geplaatste batterijen.	Nieuwe batterijen plaatsen.

12. Technische gegevens

a) Relaxlamp met radiogestuurde wekker en effect van zonsopgang

Precisie (radiogestuurde wekker) ..... < 1 seconden afwijking/2 milj. jaar
Precisie (zonder DCF) ..... gemiddeld 60 seconden/maand
Voedingsspanning ..... Voedingsadapter (12V DC, 350 mA) en/of
4 Batterijen van het type AAA/Micro
Afmetingen (LxBxH) ..... ca. 128 x 128 x 403 mm

b) Netadapter

Ingangsspanning ..... 230 tot 240 V/50 Hz
Uitgangsspanning ..... 12V DC, 350 mA

13. Conformiteitsverklaring (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D -92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.

De bij dit product behorende conformiteitsverklaring kunt u vinden op www.conrad.com.

(D) Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

(GB) Legal Notice

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

(F) Information légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

(NL) Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.